



MISSION

Heartland Alliance advances the human rights and responds to the human needs of endangered populations - particularly the poor, the isolated, and the displaced - through the provision of comprehensive and respectful services and the promotion of permanent solutions leading to a more just global society.

Responses from interpreter trainings...

"[The trainer's] classes were full of enthusiasm and very dynamic. The information that was given to us was very precise, he explained things very well and by the time you finish with the training you really get a very good understanding of what you have to do."

~ **Hilda, Class of February 2010**

"I loved [the trainer's] teaching technique and how he involved the whole class. He made learning fun and entertaining."

~ **Enrique, Class of December 2009**

"The course turned out to be an invaluable source of information for me. I was also consistently impressed with the knowledge and dedication of our instructor."

~ **Iwona, Class of August 2009**

Cross-Cultural Interpreting Services
4753 N Broadway, Suite 614
Chicago, IL 60640

Cross-Cultural Interpreting Services

TRAINING FALL 2011 SCHEDULE

Language Assessment Exams
September 28 — September 29

40-hour Interpreter Training
November 4 — December 9



4753 North Broadway, Suite 614

Chicago, IL 60640

Phone: 773-751-4094

Fax: 773-506-9872

E-mail: ccis@heartlandalliance.org

Overview

So now that you've been thinking about becoming a medical interpreter, you're wondering how you can actually develop the skills necessary to provide professional interpreting services in various settings. Cross-Cultural Interpreting Services (CCIS) of Heartland Alliance has an outstanding reputation for interpreting training! Since its establishment in 1996, CCIS has trained over 1,000 professionals in the intricacies of interpreting—and a high proportion of these trainees have gone on to enjoy successful careers as medical interpreters.

Eligibility

To be eligible for training, a potential interpreter is required to be bilingual, be at least 18 years old, and have a high school diploma or equivalent.

Language Assessment Examination

Potential interpreters are required to take a language assessment examination for CCIS to evaluate his or her proficiency in the language he or she plans to interpret. The non-refundable cost of the exam is \$75. It is 2 hours long and will be offered on the following dates:

<u>Dates</u>	<u>Times</u>
September 28	9:00 a.m., 11:30 a.m. or 2:00 p.m.
September 29	9:00 a.m., 11:30 a.m. or 2:00 p.m.

After three weeks, you will receive the results of your tests. If you achieve a passing score, you will be offered a place in the next training session (see dates under Training).

Testing Location

4753 N. Broadway, Suite 614
Chicago, IL 60640

Training

Training sessions explore the knowledge and skills needed to provide professional and culturally competent interpreting services. Among other things, you will learn the interpreters' code of ethics, roles and modes of interpreting, and terminology so that upon completion, you will have all the necessary tools to find success and satisfaction as an interpreter. The complete training cost for the 40-hour Medical Interpreting Training is \$600.

Training Dates

<u>Dates</u>	<u>Times</u>
November 4, 11, 18	9:00 a.m. - 5:00 p.m.
December 2, 9	9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Note: All 5 training dates listed above are MANDATORY, not optional. Trainees must attend each day in order to successfully complete the program and earn a certificate.

Training sessions are offered year-round, and your language assessment exams results are good for up to 1 year. If this is not the right time for you, you may embark upon your journey when the time is best for you.

What Now?

Upon successful completion of the program and fully paid tuition, you receive a Certificate of Achievement. You will then be ready to go use your skills to enjoy a rewarding and successful career in interpretation services!

Training Location

University of Illinois Medical Center
1740 W. Taylor St, Suite C 300 Conference Room
Chicago, IL 60612-7236

Registration Form

Registration forms and fee must be received to reserve a spot for the Language Assessment Exam. Upon receipt of registration form, CCIS will send you an email securing testing date/time.

Name

Address

City State Zip

Email Address

Home Phone Cell Phone

Language(s)

Method of Payment

Check / Money Order

Total enclosed: _____

Please make all checks or money orders payable to:
Cross-Cultural Interpreting Services

Credit Card (MasterCard or Visa)

Please call to provide Credit Card information.

Please indicate (1) testing date + (1) testing time below:

September 28

September 29

- _____
 9:00 a.m.-11:30 a.m.
 11:30 a.m.-2:00 p.m.
 2:00 p.m.-4:30 p.m.